

## CHANSON: MARLY GOMONT



ARTISTE: KAMINI

Fiche réalisée par **A. Sidera, M<sup>a</sup> I. López, C. Benito y R. García**, lors de la formation « la chanson en classe de FLE » organisée par le CFPI et réalisée à Burgos avec l'Alliance Française de Burgos. (février 2014)

[http://www.youtube.com/watch?v=nl-Db3\\_qsSM](http://www.youtube.com/watch?v=nl-Db3_qsSM)

ACTIVITÉS NIVEAU A2 - 3e ESO

Explications pour le professeur et *textes pour les étudiants*.

### **a) Avant l'écoute:**

1) Remue-méninges sur le champ lexical des villages, la campagne, la ferme et ses animaux; des objets typiques, des personnes, des sensations... Un/e étudiant/e ou plusieurs peut noter sur le tableau tous les mots qu'on dit. Les élèves peuvent travailler aussi en groupe et en 5 minutes chercher dans un dictionnaire quelques mots importants

***Nommez tous les mots et expressions qui vous viennent à l'esprit rapportées avec le village, la campagne, la ferme et ses animaux.***

2) Réflexion sur l'image d'un rappeur: il a quel âge, il est comment physiquement, il fait quels gestes, comment il s'habille, danse, se coiffe et parle, etc. (Après le visionnage, on verra quelles idées se correspondent avec le chanteur du vidéo).

***Composez l'image d'un rappeur typique: son âge, son physique et attitude, ses vêtements, sa façon de parler, de danser... ou quelque caractéristique spéciale à votre avis.***

**b) Après l'écoute et avec les paroles:**

1) Compréhension écrite sur le clip. Solutions: a-F (un petit village), b-F (son nom est Kamini), c-F (plutôt âgés), d-V, e-V.

**Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses. Corrigez ce qui n'est pas correct.**

**a) La chanson parle d'une grande ville.....**

**b) Le rappeur s'appelle Jean Pierre Pernaut.....**

**c) Les habitants de Marly Gomont sont plutôt jeunes.....**

**d) Le chanteur a commencé l'école à 6 ans.....**

**e) Il y a plus de vaches que d'habitants.....**

2) Remplir une fiche personnelle.

**Remplissez la fiche personnelle du chanteur. Ajoutez des aspects intéressants:**

**FICHE PERSONNELLE**

**Nom:**

**Âge:**

**Adresse:**

**Région -**

**Pays:**

**Nationalité:**

**Origine:**

**Traits physiques:**

**Autres:**

3) **Associer des mots de registres différents.** Solutions: a-6, b-7, c-1, d-8, e-2, f-5, g-4, h-3, i-10, j-9. La première colonne a des mots familiers comme *patelin*, *paumé*, *chialer* ou *chouette*. Il y a aussi quelques expressions vulgaires comme *putain* -et *merde* dans la deuxième- ou *pepito*, et des mots anglais comme *flow* ou *beat*. On doit mentionner aussi la référence à Paris-Panam et les chapeaux qui ont caractérisé à la capitale au passé et finalement, le verlan, le langage à l'envers de *té-ci*.

**Dans la chanson il y a de différents registres et langages. Les reconnaissez-vous? Associez ces deux colonnes et essayez de donner la traduction des paires en observant la nuance:**

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| <b>a) Patelin</b>  | <b>1) Enfant, adolescent</b>  |
| <b>b) Paumé</b>    | <b>2) Rythme</b>              |
| <b>c) Flow</b>     | <b>3) Paris</b>               |
| <b>d) Té-ci</b>    | <b>4) Personne de couleur</b> |
| <b>e) Beat</b>     | <b>5) Merde</b>               |
| <b>f) Putain</b>   | <b>6) Village</b>             |
| <b>g) Pepito</b>   | <b>7) Perdu</b>               |
| <b>h) Panam</b>    | <b>8) Cité</b>                |
| <b>i) Chialer</b>  | <b>9) Super</b>               |
| <b>j) Chouette</b> | <b>10) Pleurer</b>            |

4) Recherche sur internet, en cours ou à la maison. Individuel ou en groupe. Ou le professeur. La France et ses régions, les divisions administratives du pays et ses caractéristiques . Le réseau de transports, etc.

**Voulez-vous voyager? Cherchez sur Internet une carte de la France et repérez où se trouve La Picardie et Marly Gomont. Imaginez que vous voulez visiter le village et notez quelques informations pratiques.**

5) Pour aller plus loin: enregistrer un vidéo similaire au clip regardé.

**Maintenant, c'est à vous! Présentez avec un clip votre classe/collège de la même façon que Kamini. Soyez créatifs!**